



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
25 October 2024
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии, выступающая в
качестве совещания Сторон Картахенского
протокола по биобезопасности
Одиннадцатое совещание
Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года
Пункт 13 повестки дня
Социально-экономические соображения**

Социально-экономические соображения

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы II

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на руководящие указания по оценке социально-экономических соображений в контексте статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности¹, принятые к сведению в решении CP-9/14 от 28 ноября 2018 года,

ссылаясь также на решение CP-10/12 от 10 декабря 2022 года,

ссылаясь далее на цель А.9 плана осуществления² и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола³,

1. *приветствует* представленную информацию об опыте использования добровольных руководящих указаний и примерах методик и применения социально-экономических соображений в свете элементов руководящих указаний⁴, признавая при этом, что представлен ограниченный объем информации по данному вопросу;

2. *также приветствует* представленную Сторонами информацию о подходах и требованиях в отношении социально-экономических соображений и касательно опыта оценки социально-экономических соображений в дополнение к ответам, представленным в их четвертых национальных докладах⁵;

3. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, соответствующим организациям и другим субъектам деятельности в зависимости от обстоятельств использовать добровольные руководящие указания и представить информацию о своем опыте в этой связи

¹ Приложение к документу CBD/CP/MOP/9/10.

² Приложение к решению CP-10/3.

³ Приложение к решению CP-10/4.

⁴ Доступна по адресу <http://www.cbd.int/notifications/2023-133>.

⁵ Доступна по адресу https://bch.cbd.int/onlineconferences/portal_art26/Activities2023-2024.shtml.

в пятом национальном докладе или разместить ее в виртуальной библиотеке Механизма посредничества по биобезопасности;

4. *порукает* Исполнительному секретарю обобщить информацию, представленную в пятых национальных докладах в соответствии с пунктом 3 выше, для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на ее 12-м совещании;

5. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и организациям осуществлять деятельность по созданию потенциала и повышению осведомленности в поддержку цели А.9 плана осуществления и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола и призывает доноров предоставлять необходимые для этого ресурсы.
